

**Katernberg-Konferenz**



für zukunftsorientierte Zusammenarbeit

**Einladung zur 54. Katernberg-Konferenz**  
am Sonntag, 23. April 2023, von 11 bis 13 Uhr in der Gustav-Heinemann-Gesamtschule, Schonnebeckhöfe 64

Sehr geehrte Damen und Herren, liebe Freunde und Freundinnen der Katernberg-Konferenz, hiermit möchten wir Sie herzlich zu unserer 54. Katernberg-Konferenz einladen. Wir hoffen sehr, wieder recht viele von Ihnen begrüßen zu können, um uns über die künftige Entwicklung in unseren Stadtteilen **Katernberg, Schonnebeck** und **Stoppenberg** auszutauschen.

► Weiter geht es auf Seite 2



## Brücke zwischen ambulanter und stationärer Behandlung



„Stadtteilklinik Stoppenberg“ soll ab April 2024 erste Patienten aufnehmen können

Die „Stadtteilklinik Stoppenberg“ entsteht im ehemaligen St. Vincenz-Krankenhaus.

(Foto: Dirk Greisler)

Im Rahmen von zwei „Runden Tischen zur Gesundheitsversorgung im Essener Norden“ stellte die Essener Stadtverwaltung ihre Planungen hinsichtlich des ehemaligen Vincenz-Krankenhauses vor, wo die sogenannte „Stadtteilklinik Stoppenberg“ entstehen soll.

Nach dem Aus des Krankenhauses wurde das Konzept eines integrierten sektorenübergreifenden Gesundheitszentrums entwickelt, unterstützt vom Essener Institute for Health Care Business (hcb), dem Ärztenetz Essen Nord-West e.V., der AOK Rheinland/Hamburg sowie der Stadtgesellschaft vor Ort. Die Stadt-

teilklinik Stoppenberg soll dabei ein wesentlicher Bestandteil der Neuaufstellung des Gesundheitsstandortes im Essener Norden sein. Die neue Versorgungsform soll eine Brücke zwischen ambulanter und stationärer Behandlung gewährleisten. Gefördert wird das Vorhaben durch den Innovationsfonds,

betrieben wird es durch die St. Augustinus GmbH Gelsenkirchen. Im Juli dieses Jahres soll die zu gründende Betreibergesellschaft mit der Stadtteilklinik Stoppenberg starten, im April kommenden Jahres sollen bereits erste Patientinnen und Patienten behandelt werden können.

► Weiter geht es auf Seite 5

Anzeigen



**elektro 4.0**  
MEISTERBETRIEB

**Elektroinstallationen und Gebäudeautomatisierung**

- Elektroinstallationen bei Neubau- und Sanierungsprojekten
- Installation und Programmierung Ihres neuen Smart- Home Systems
- Installation von E-Ladensäulen/ Wallboxen u. Photovoltaikanlagen
- Erstellung und Installation von Beleuchtungskonzepten

elektro 4.0 GmbH & Co. KG  
Katernberger Str. 107  
45327 Essen  
Tel.: +49 (0)201- 830 86 744  
E-Mail: info@elektro40.de  
Web: www.elektro40.de

www.schulte-otto.de

**GOLDANKAUF**  
Otto Schulte

× Diskrete Abwicklung × Sofortige Bezahlung  
× Tagesaktuelle Ankaufpreise

**WEIL GOLDANKAUF VERTRAUENSsache IST!**

**Ankauf von Altgold, Zahngold, Silber, Silberauflage, Platin und Zinn zu fairen Preisen. GARANTIER!**

ZERSTÖRUNGSFREIE ÜBERPRÜFUNG IHRER WERTGEGENSTÄNDE MIT UNSEREM MODERNEN SPEKTROMETER

Viktoriastraße 2 • Essen-Katernberg  
Tel.: 0201 - 85 66 294

Öffnungszeiten:  
Mo., Mi., Do. von 10.00 - 13.00 Uhr und 14.00 - 17.00 Uhr  
Di. von 10.00 - 13.00 Uhr und 14.00 - 19.00 Uhr  
Fr., und Sa. geschlossen

**PREISWERTE BRILLE ?**

Auch wenn Sie nur einfach und preiswert eine neue Brille wollen, sind Sie bei uns immer an der richtigen Adresse.

**Wir bieten Ihnen in allen Qualitätsbereichen günstige Angebote.**

**Einstärkenbrille**  
- KUNSTSTOFFGLÄSER  
- FERN ODER NAHRILLE  
ab 49,- €  
VOLLENTSPIEGEL  
ab 89,- €

**Gleitsichtbrille**  
ab 189,- €  
- KUNSTSTOFFGLÄSER  
- VOLLENTSPIEGEL  
- PFLEGESCHICHT

DEUTSCHE FERTIGUNG  
Angebote bis +/- 4,0 cyl 2,0  
soweit technisch möglich

 optik-faude.de

**faude**  GmbH

*Sehen erleben*

**BRILLEN - CONTACTLINSEN - OPTOMETRIE**  
Katernberger Str.19 -45327 Essen - Katernberg - Tel.: 0201 - 30 26 99



## Katernberg-Konferenz



für  
zukunftsorientierte  
Zusammenarbeit

## Einladung zur 54. Katernberg-Konferenz

Sonntag, 23. April 2023, von 11 bis 13 Uhr in der  
Gustav-Heinemann-Gesamtschule,  
Schonnebeckhöfe 64, in Essen Schonnebeck

Anzeigen



► Weiter geht es von Seite 1

Der Veranstalterkreis: Johannes Maas, Katernberger Werbering, Siegfried Brandenburg, Schonnebecker Werblock, Franz B. Rempe, Werbegemeinschaft Stoppenberg

### Folgende Themen stehen diesmal auf der Tagesordnung im Blickpunkt:

- 1. Bildungssituation im Stadtbezirk – Herausforderungen und Lösungen**  
Lukas Rüenauer, Leiter der Gustav-Heinemann-Gesamtschule  
Muchtari Al Ghusain, Geschäftsbereichsvorstand der Stadt Essen für Jugend, Bildung und Kultur
- 2. Die neue Stadtteilklinik in Stoppenberg – was kann sie leisten?**  
Peter Renzel, Geschäftsbereichsvorstand der Stadt Essen für Soziales, Arbeit und Gesundheit  
Dr. Michaela Lemm, Geschäftsführerin Institute for Health Care Business GmbH
- 3. Kriminalprävention – mehr Sicherheit durch Vorbeugung**  
Kerstin Kiwitt, Jugendamt der Stadt Essen  
Winfried Dobler, Leiter Polizeidienststelle Katernberg  
Andreas Klink, Jugendhilfenetzwerk der AWO Essen
- 4. Informationen zum Glasfaserausbau im Bezirk VI Zollverein**  
Moderation: Prof. Klaus Wermker

Zum Ausklang der Veranstaltung laden wir Sie herzlich zu persönlichen Gesprächen bei einer leckeren Suppe und Getränken ein. Alle Interessierten sind herzlich willkommen.

**Zur besseren Vorbereitung bitten wir Sie, wenn es Ihnen möglich ist, sich bis zum 21. April 2023 formlos per Mail an [info@katernberg.de](mailto:info@katernberg.de) anzumelden.**

Der Katernberger Werbering, der Schonnebecker Werblock und die Werbegemeinschaft Stoppenberg stellen uns diese Einladung zur Veröffentlichung zur Verfügung.



### Schöne Erinnerungen an Frühling und Ostern

Beim Katernberger Erzählcafé der Arbeiterwohlfahrt am Donnerstag,

13. April, ab 15 Uhr im Zentrum 60plus Zollverein, Alte Kirchstraße 1, geht es um Frühling und Ostern. Welches ist das beste Rezept für einen Eiersalat? Was hat es mit dem „falschen Hasen“ auf sich? Welche Osterbräuche gibt es? Welche Missgeschicke sind beim Frühjahrsputz passiert? Unter der Moderation von Seniorentainerin Brigitte Böcker können die Teilnehmer\*innen ihre schönsten Erinnerungen zu dieser Jahreszeit austauschen. Information und Anmeldung unter Tel. 36 11 153 (Birgit Langer / Lisa Egger).



### WER GIBT MIR EIN ZUHAUSE?

Aloha - eine Siam-Katze, die den ganzen Tag „quatscht“

Die etwa ein bis zwei Jahre alte Aloha ist eine typische Siam-Diva: Wenn ihr etwas nicht passt, dann zeigt sie das auch. Ihr Orientalen-Temperament geht oft mit ihr durch und sie „quatscht“ ohnehin den ganzen Tag.

Alohas neue WG-Partner sollten schon mit ihrer Art klarkommen und keine „Weicheier“ sein. Kenner der Rasse wissen, was gemeint ist... Interessenten für Aloha melden sich gerne telefonisch innerhalb der Öffnungszeiten im Tierheim und vereinbaren mit der Katzenabteilung einen Termin. Öffnungszeiten:



Dienstags bis freitags von 13 bis 17 Uhr, samstags von 11 bis 14 Uhr, Tel.: 0201-8372350, Mail: [th-info@tierheim-essen.org](mailto:th-info@tierheim-essen.org)

**Partyservice** über 85 Jahre  
**Fleischerei Kolditz**

- Grillspezialitäten
- Spanferkelbraterei
- warme & kalte Buffets
- Qualitätsfleisch aus der Region
- Wurstwaren aus eigener Herstellung

Wir wünschen unserer verehrten Kundschaft ein „Frohes Osterfest“ mit folgenden Angeboten:

Rinderrouladen- oder Braten (aus der Färs)	kg	18,80 €
Frisches Schweinefilet	kg	18,80 €
Schweinenacken-Steak (natur oder mariniert)	kg	11,80 €
Kesselfrische Fleischwurst (aus eigener Herstellung)	100 g	1,18 €
Geflügel-Aufschnitt (vielfach sortiert)	100 g	1,98 €
Schinkenspeck (lufttrocken o. geräuchert)	100 g	2,28 €
Kochschinken (saftig und zart)	100 g	1,98 €
Frühstücksspeck, Bacon (mild geräuchert)	100 g	1,28 €
Bayrische Schweinswürstlerl (für Grill u. Pfanne)	100 g	1,28 €

Angebote gültig ab Montag, den 3. April

...verehrte Kundschaft unser Partyservice bietet Ihnen alles für Ihre Feste und Feiern. Informieren Sie sich auf [www.fleischerei-kolditz.de](http://www.fleischerei-kolditz.de)

In diesem Jahr zur Osterzeit bieten wir Ihnen bestes Färsen-Rindfleisch aus dem Münsterland und Schweinefleisch vom „Münsterländer Landschwein“ aus Offenstallhaltung sowie div. Wurstwaren daraus zum Kennenlernpreis. Ihre Osterbestellungen nehmen wir gerne entgegen.

Hermannstraße 6 · 45327 Essen  
Tel.: 02 01 / 30 04 12 · Fax: 02 01 / 83 06 649  
[info@fleischerei-kolditz.de](mailto:info@fleischerei-kolditz.de) · [www.fleischerei-kolditz.de](http://www.fleischerei-kolditz.de)



Inspiration



auf dem ehemaligen Dahlbuschgelände  
Gelsenkirchen-Rotthausen · Zechenstr. 46  
Telefon 0209 4 78 05 · [info@kuw-kuechen.de](mailto:info@kuw-kuechen.de)  
[www.kuw-kuechen.de](http://www.kuw-kuechen.de)  
und Herne · Mont-Cenis-Str. 369  
Telefon 02323 96 10 44 · [info@kuw-kuechen.de](mailto:info@kuw-kuechen.de)



# Die Aussichtsplattform

## Auf dem Panoramadach der Kohlenwäsche

Dieser Blick ist schwer zu toppen. Wenn man sich die 108 Stufen durch das enge Treppenhaus von der 24-Meter-Ebene der Kohlenwäsche oberhalb der Ausstellungsflächen des Ruhr Museums und des Besucherzentrums und vorbei

an der 30-Meter-Ebene mit dem Portal der Industriekultur erlaufen und die schwere Stahltür hinter sich gelassen hat, verschlägt's einem den Atem. Diesen Blick nimmt man für lange mit. Ganz nebenbei: Wenn man einen der durchweg freundlichen

Museumsbediensteten begegnet, mit dem Aufzug in die oberste Ebene fahren zu dürfen, wird dieser Bitte in der Regel nachgekommen. Die ehemalige Kohlenwäsche war das größte, höchste und komplexeste zu Schacht XII gehörende Gebäude.

**Auszug aus dem Buch von: Rüdiger Liedtke:**

**111 Orte auf Zollverein, die man gesehen haben muss**

Mit zahlreichen Fotografien  
Köln: Emons Verlag 2022  
ISBN 978-3-7408-1637-7  
240 Seiten, [D] 18,00 €  
Erhältlich in allen Buchhandlungen



(Foto: Rüdiger Liedtke)

Anzeigensonderveröffentlichung

## Wertvolle Zeit für wichtige Dinge sparen

### Der Mülljunge kommt und entsorgt fachgerecht

Warum selbst zur Müllkippe oder zu Entsorgungsstellen fahren, wenn das jemand zuverlässig für Sie erledigen kann?

Mit der Beantwortung dieser Frage sind Sie bestens aufgehoben beim Service von „Der Mülljunge“. Für ihn gibt es nichts, was er nicht schnell und einfach abholen und entsorgen kann: Vom Sonder- und Sperrmüll, über Elektroschrott,

Gewerbemüll, bis hin zu organischen Abfälle. Auch besenreine Entrümpelungen, Wohnungs- und Haushaltsauflösungen (auch von Messi-Wohnungen), sowie Abbrucharbeiten und die Pflege von Grünanlagen sind jederzeit möglich. Damit kann der Kunde viel Zeit und auch Geld sparen - ganz einfach mit der Kontaktaufnahme über WhatsApp (0179/1032310) oder per E-Mail an adamfaber@

gmx.de, gefolgt von der Kalkulation inklusive Kostenvoranschlag und dann der fachlich durchdachten Abholung. Und während das, was - im übrigen ohne Mengenbegrenzung - weg kann, seinen Weg findet, der selbstverständlich auch umweltgerecht ist, haben Sie Zeit für viele andere wichtige Dinge. Und natürlich auch für einen Blick auf die Homepage [www.muelljunge.de](http://www.muelljunge.de) - greis



Adam Faber (l.) und seine Mitarbeiter gehen mit großem Fachwissen an ihre Aufgaben heran.

(Foto: Dirk Greisler)

## SUCHE KAUF VERKAUFE

### Kaufe

**Kaufe Massivholzmöbel** aller Art, Tel.: 0178-3731331

Sie möchten eine lokale Kleinanzeige aufgeben? Dann senden Sie uns eine E-Mail an: [anzeigen@ruhrpott-aktuell.de](mailto:anzeigen@ruhrpott-aktuell.de)

Anzeigen



**ALLES AUS EINER HAND**

[www.faber-bau-essen.com](http://www.faber-bau-essen.com)

Meisterbetrieb

**FABER-BAU**

- Fliesenlegerfachbetrieb
- Altbausanierung
- Wohnungsrenovierung
- Hausmeisterservice 24h
- Komplettumbau Bäder (alters- und behindertengerecht)

Am Teichstück 10 · 45309 Essen · Tel.: 0179 - 103 23 10  
E-Mail: [adamfaber@gmx.de](mailto:adamfaber@gmx.de)

Warum zur Müllkippe fahren, wenn der Mülljunge kommen kann?



**Der Mülljunge**

Schnelle und einfache Müllentsorgung jeder Art. Müllabholung im Umkreis Essen innerhalb von 24 Std.

Privat - Gewerbe - Industrie

Jetzt bei uns melden und den Kopf frei bekommen:  
E-Mail: [adamfaber@gmx.de](mailto:adamfaber@gmx.de) · Tel.: 0179 - 103 23 10

## Umfassender Service bei Faber-Bau

### Ab November auch mit Sanitärbetrieb

Wenn es um Baumaßnahmen rund um Wohnung oder Haus geht, sind Sie beim Meisterbetrieb Faber-Bau bestens aufgehoben.

Vieles geht hier aus einer Hand, die auch eng zusammenarbeiten, um bestmögliche Ergebnisse zu erzielen. Adam Faber und sein fachkundiges Team haben dabei alle Aufgabenstellungen im Griff: Als Fachbetrieb für Fliesenlegearbeiten, für Holz- und Bautenschutz, Altbausanierung, Wohnungsrenovierung und den Komplettumbau von Bädern, wenn sie beispielsweise aus

Altersgründen oder durch eine Behinderung bedingt eine Behinderung bedingt nötig werden. Gartenpflege und Hausmeisterservice rund um die Uhr gehören ebenfalls zum großen Angebot von Faber-Bau.

Und ab November dieses Jahres wird der Serviceumfang noch größer. Dann steht für alle Kundenwünsche auch ein Meister-Sanitärbetrieb auf der Angebotsliste. „Denn wir wollen die hohe Zufriedenheit, die wir bisher von unseren Kunden immer wieder erfahren, auf dem gleichen Niveau halten und noch steigern“, sagt Firmeninhaber Adam Faber. - greis



## Die Pflege braucht dringend Hilfe

### Ist die Versorgung in Gefahr?

„Seit über 25 Jahren hilft unser Pflegedienst MEDISAN gerne alten und kranken Menschen. Das umfasst nicht nur die Körperpflege, sondern auch das Verabreichen von Medikamenten, die Unterstützung bei der hauswirtschaftlichen Versorgung, oder Hilfe beim Stellen von Anträgen.

Seit Jahren müssen wir uns den ständigen Ände-

rungen der Vorgaben und Einschränkungen durch Kranken- und Pflegekassen anpassen. Das bedeutet vor allem für uns, finanziell flexibel zu bleiben, was aber nur durch ständige Verbesserung interner und externer Abläufe erreicht werden konnte. Aber irgendwann ist auch bei uns als Pflegedienst die Grenze erreicht. Der Gürtel lässt sich nicht mehr enger schnallen. Die

Luft wird knapp – das Wasser steht Oberkante Unterlippe!

Wie viel mehr Menschen sollen denn zukünftig innerhalb einer Stunde versorgt und angefahren werden, um wirtschaftlich arbeiten zu können? Unbemerkt von der Öffentlichkeit ist es so, dass inzwischen Pflegedienste schließen müssen, auch hier in näherer Umgebung – soll das die traurige Regel werden?



Richard Hirt (Geschäftsführer/PDL). (Foto: Medisan)

### Lieber ungepflegt, aber satt?

Was sind die genauen Gründe dafür? Fast die gleichen Gründe, die auch Sie zu spüren bekommen haben. Alles ist teurer geworden – fangen wir bei gestiegenen Miet- und Heizkosten (26%) an. Die Preise an der Tankstelle sind stark gestiegen – für uns mit unserem Fuhrpark bedeutet das allein eine Mehrausgabe von 40 Prozent, in Zahlen eine Mehrbelastung von 1400 Euro monatlich zusätzlich, 35 Prozent Aufschlag bei der Kfz-Versicherung.

Zudem sind, das haben sicherlich auch Sie als Pfl-

gebedürftige gespürt, die Preise für die pflegerische Versorgung gestiegen, als Folge der Einführung der Tarifpflicht seit September 2022. Eine Vielzahl von Kunden hat als Folge dieser Erhöhungen die Häufigkeit der Einsätze durch uns als ambulante Pflegedienste verringert, auch weil immer häufiger das Pflegegeld für den täglichen Bedarf genutzt wird, oder werden muss.

Lautet die Devise für die Zukunft: Lieber ungepflegt, aber satt? Tarifpflicht, sicherlich gut für alle in der Pflege Beschäftigten und wohlver-

dient, die nächste Forderung der Gewerkschaften auf 10,5 Prozent Erhöhung der Löhne steht schon an. Doch wie steht es um die Refinanzierung, wer puffert unsere Ausgaben als Unternehmen, wer sorgt sich darum, dass Pflegedienste mittelfristig überleben, die geforderten Gehälter für qualifizierte Mitarbeitende bezahlt werden können?

Wie kann die Versorgung alter und kranker Menschen zukünftig hier in der Umgebung gewährleistet werden und bezahlbar bleiben? Ist es nicht Zeit, dass das Sieb der Steuereinnahmen auch mal über unserem Gesundheitssystem kreisen kann, dass nicht nur das Allernötigste, sondern auch das Nötigste bezahlt werden kann? Wo sind die Augen, die sehen und die Ohren, die hören? Gefragt und nötig sind hier ganz klar Investitionen, Diskussion und Debatten mit den Berufsverbänden, den Krankenkassen und der Politik! Ich denke und hoffe, ich spreche hier stellvertretend für viele Pflegedienste in der Umgebung, aber auch für unsere Kunden und Mitarbeiter.“

Anzeigen



MEDISAN GmbH & Co. KG  
Westbergstr. 37-39 · 45309 Essen

## CORONA TESTZENTRUM

HIER REGISTRIEREN UND EINFACH VORBEIKOMMEN



**Wir sind weiterhin OHNE TERMIN für Sie da!**

**Ein Dankeschön an alle treuen Kunden aus dem Bezirk.**



**Ihr Pflegedienst MEDISAN**  
**Telefon: 0201 - 832 59 32**

**Mo. - Fr. 8 -12 Uhr , 15-18 Uhr** **OHNE TERMIN**  
**Mittwoch nachmittags geschlossen**  
IM AUFTRAG DES GESUNDHEITSAMTES DER STADT ESSEN




Huestr. 120 · Tel.: 21 21 26 +



Huestr. 111 · Tel.: 21 63 63

**Wir sind für Sie da:**

- Kompetent - Schnell - Zuverlässig
- Nutzen Sie unseren kostenfreien Botendienst
- Profitieren Sie von unserem Arzneimittelwissen

**UNSER ZIEL – IHRE GESUNDHEIT**

- Apothekerin S. Stütz · Fachapothekerin für Allgemeinpharmazie, Geriatrie und Ernährungsberatung
- Apotheker Dr. med. A. Stütz

[www.schwanhilden.de](http://www.schwanhilden.de)



## Schonnebeck freut sich auf die Blumenampeln

### Wer hat Lust und Zeit, eine Patenschaft zu übernehmen?

Ab dem Sommer 2023 blüht Schonnebeck auf (wir berichteten). 36 Blumenampeln wird es rund um die Huestraße geben, die ein „Ruhepol für die Augen und ein richtiger Blickfang im Stadtteil werden sollen“, freuen sich SPD-Ratsfrau Heike Brandherm und Siegfried Brandenburg, Vorsitzender des Schonnebecker Werbeblockes, auf die Aktion.



Gleichzeitig wird um Hilfe im Rahmen einer ehrenamtlichen Patenschaft gebeten: Wer hat Lust und Zeit, regelmäßig ein Auge auf den blühenden Blumenschmuck zu

werfen? Die Aufgabe ist klein und leicht umsetzbar, heruntergefallene Blüten sollten aufgehoben werden, zudem auch mögliche Beschädigungen gemeldet. Um die regelmäßige Pflege und Wasserversorgung kümmern sich die Mitarbeiter eines erfahrenen Gartenbau-Unternehmens. Wer Interesse hat, eine Patenschaft zu übernehmen, meldet sich ganz einfach unter [info@schonnebeck.com](mailto:info@schonnebeck.com).

### Das Schonnebecker Marktfest steigt am 17. und 18. Juni

Auch in diesem Jahr wird das Schonnebecker Marktfest wieder gefeiert. Der Schonnebecker Werbeblock mit seinem Vorsitzenden Siegfried Brandenburg freut sich schon auf das Wochenende 17. und 18. Juni, die Planungen laufen bereits auf Hochtouren. Gute Stimmung, gute Laune vorausgesetzt. Wer Interesse hat, beim Marktfest mit seinem Stand oder Programm vor Ort dabei zu sein, meldet sich ganz einfach unter [info@schonnebeck.com](mailto:info@schonnebeck.com).



# Brücke zwischen ambulanter und stationärer Behandlung

„Stadtteilklinik Stoppenberg“ soll ab April 2024 erste Patienten aufnehmen können

► Weiter geht es von Seite 1

Dafür, so berichtete Gesundheitsdezernent Peter Renzel während der Veranstaltung, seien nun detaillierte Planungen für ein Raumkonzept in dem ehemaligen St. Vincenz-Krankenhaus notwendig. Das Hauptgebäude des ehemaligen Krankenhauses soll erhalten bleiben und zukünftig wieder für

eine ambulante und stationäre Versorgung zur Verfügung stehen. Darüber hinaus, so Ordnungsdezernent Christian Kromberg, bleibe auch die Notfallversorgung am damaligen St. Vincenz-Krankenhaus bestehen. Dort werden weiterhin ein Rettungswagen der Feuerwehr sowie ein Notfalleinsatzfahrzeug ihren Standort haben.

Die Planungen für das medizinische Angebot in der Stadtteilklinik wurden und werden eng mit dem Ärztenetzwerk vor Ort erarbeitet. 25 Betten sollen zukünftig zur Verfügung stehen und neben Haus- und Fachärzten werden auch sogenannte Patientinnen-Lotsen sowie „Flying Nurses“ die medizinische Betreuung übernehmen. - greis

Unsere nächste Ausgabe erscheint am 27. April 2023



Anzeigen

**Lange & König**  
Sicherheitstechnik  
Wir sichern Ihr Heim!

24-Std.-Notdienst · Türöffnungen Tag & Nacht

Zylinderschlüssel & Schlüssel nach Code  
Kostenlose Fachberatung · Stempel & Namensschilder  
Tresore & Briefkastenanlagen · Fenstersicherung & Wartung  
Schließanlagen & Zylinder · Elektronische Schließzylinder

Gelsenkirchener Str. 31 · 45141 Essen-Stoppenberg  
Tel.: 0201 - 295 160 · Fax: 0201 - 292 668  
kontakt@lange-koenig.ruhr · www.lange-koenig.ruhr

## Autoservice Dirk Jastrzembski

KFZ-Meisterbetrieb

Unfallreparaturen · Klimaanlage wartung  
Reifenservice · Inspektion

Gelsenkirchener Straße 54  
45141 Essen  
Telefon (02-01)-47 86 986  
Telefax (02-01)-47 86 987  
www.autoservice-jastrzembski.de

## Nachwuchsarbeit bei der HSG am Hallo - die neue Basis wächst

In der Sporthalle wird Handballtraining zum „Erlebnispark“

Die Jugendarbeit bei den Handballern der HSG am Hallo war in der Vergangenheit eher ein Stiefkind - das sehen auch die Vereins-Verantwortlichen so. Zu wenig Trainer, die die wenigen Kinder betreuten. Zu wenig Engagement, um den Jugendbereich auf ein gutes Fundament zu stellen.

Seit einigen Jahren aber hat man in Stoppenberg erkannt, wie wichtig es ist, jungen Menschen im Essener Norden neben dem Fußball eine weitere Möglichkeit zu bieten, sich regelmäßig in einem Mannschaftssport zu betätigen und natürlich auch, wie wichtig es ist, Kinder und Jugendliche im Verein zu haben. Antreiber gibt es dabei inzwischen genug.

Vorrangig genannt werden muss aber hier die Familie Reiners. Vater Heiko, der gleichzeitig auch die zweite Mannschaft der Herren betreut, Mutter Ina sowie die beiden Söhne Max und Felix haben mit großem Engagement dafür gesorgt, dass die Sporthalle am Hallo zu den Trainingseinheiten der Minis inzwischen beinahe



wie ein Erlebnispark besucht ist. Teilweise bis zu 65 Kinder tummeln sich dann in der Sporthalle oder nehmen an Wochenenden an Spielfesten teil.

Aus Quantität soll irgendwann Qualität entstehen. Vor allem aber soll möglichst vielen Kindern die Möglichkeit geboten werden, bei der HSG am Hallo Sport zu treiben und in Bewegung zu bleiben.

**40 neue Mitglieder im Kinder- und Jugendbereich**

Da kam die Corona-Pandemie natürlich ungünstig. Die von Younes Ait-Harma, einem weiteren umtriebigen Antreiber im Jugendbereich der HSG, betreute



B-Jugend brach auseinander. Jugendliche meldeten sich ab oder suchten sich neue Hobbys. Andere hingegen fanden ihre neue Heimat im Seniorenbereich. Anouar Ait-Harma und Julien Esper beispielsweise, die inzwischen fest zum Kader der Reserve gehören und regelmäßig bei der Landesliga-Vertretung mitspielen.

In einem Jahr hat die HSG am Hallo knapp 40 neue Mitglieder im Kinder- und Jugendbereich dazugewonnen. Von dem durch die Pandemie vielerorts befürchteten Schwund an Mitgliedern ist in Stoppenberg keine Spur – die Zeichen an der neuen Basis stehen ganz im Gegenteil auf kontinuierlichem Wachstum. Um diesem Wachstum gerecht werden zu können, bedarf es einer Reihe an qualifizierten Trainern. Auch hier haben mit Marcel Flegel, Younes Ait-Harma, Sarah Flender und Dominik Risse gleich vier Stoppenberger die C-Lizenz abgelegt, damit das Jugendtraining in Zukunft auch mit fundiertem Fachwissen unterlegt ist.

## Frohe Ostern

wünschen Ihnen Ihre Familie Ziegler und Mitarbeiter

Qualität und Frische hausgemacht

Eigene Herstellung von:

- Fleisch- und Wurstwaren
- Feinkostsalaten
- Fleischgerichten, Eintöpfen und Suppen - portionsweise frisch verpackt oder als Glaskonserve
- täglich wechselnder Mittagstisch

Lieferservice

100 % Fleischer-Handwerk



Gelsenkirchener Str. 22 · 45141 Essen  
Tel.: 0201/21 15 95 · www.fleischerei-ziegler.de



# Ehemaliges Kirchengrundstück hat neuen Eigentümer

## Barrierearmes Wohnen ist dort im Gespräch

Die Katholische Kirchengemeinde Heilige Cosmas und Damian berichtet in einer aktuellen Pressemitteilung über das Thema „Übergabe der Kirche und des Areals „Albertus Magnus“:

„Die Veräußerung ist Teil des Pfarreientwicklungsprozesses. Die Pfarrei Heilige Cosmas und Damian hat am 27. Februar 2023 das Gesamtgrundstück der ehemaligen Kirche Albertus Magnus (Bonnekampstr. 49) an den

neuen Eigentümer Michael Grüber von der Terra 104 GmbH übergeben.

Die Veräußerung des Grundstücks ist Teil des Pfarreientwicklungsprozesses (PEP), der bereits seit mehreren Jahren in allen Pfarreien des Bistums Essen umgesetzt wird. Die Kirche Albertus Magnus und das zugehörige Pfarrheim sind seit dem 13. Januar 2008 nicht mehr in der Nutzung der Pfarrei. Die chaldäische Gemeinde hat beides von 2009 bis

2020 genutzt, bevor sie in die Kirche St. Nikolaus in Stoppenberg umgezogen ist. Die Kirche Albertus Magnus wurde nun profaniert und dem Altar wurden die Reliquien des Hl. Clarus entnommen.

Sie werden Bischof Dr. Franz-Josef Overbeck zur Verwahrung anvertraut. Der neue

Eigentümer des Areals ist mit der Stadt Essen im Gespräch, dort barrierearmes Wohnen zu realisieren. Der Kirchbau steht mittlerweile unter Denkmalschutz und wird daher stehen bleiben. Die weitere Nutzung muss noch mit der Stadt bzw. dem Denkmalamt abgeklärt werden.“



### Müntefering ist in Katernberg zu Gast Autorenlesung am 14. April im Zentrum 60 plus

Das Zentrum 60 plus und der Freundeskreis der Stadtteilbibliothek Katernberg laden zu einer Autorenlesung mit dem ehemaligen Bundesminister Franz Müntefering ein. Am Freitag, den 14. April

2023 (18 Uhr, Einlass 17.30 Uhr, Alte Kirchstr. 1), stellt er sein Buch „Älterwerden in dieser Zeit“ vor. Der Eintritt beträgt 2 Euro, Karten können in der Stadtteilbibliothek erworben werden.

## Das DRK als Nationale Hilfsgesellschaft

### Info-Nachmittag am 4. April im Kon-Takt

Der VdK-Ortsverband Essen Katernberg/Stoppenberg/Schonnebeck veranstaltet am 4. April mit dem Referenten Ekkehard Boß einen Informationsnachmittag zum Thema „Das Deutsche Rote Kreuz im Sozialen Bereich“.

Die Aufgaben des Deutschen Roten Kreuzes sind vielfältig und reichen von Themen der langfristigen Gesundheits-, Ernährungs- und Wasserversorgung bis hin zur schnellen humanitären Hilfe im Katastrophenfall und in akuten Kri-

senregionen. Los geht es um 17 Uhr, Ort der Veranstaltung ist das Kon-Takt, Katernberger Markt 4, 45327 Essen. Bei den Veranstaltungen des VdK-Ortsverbandes sind Gäste immer herzlich willkommen.

## Wasserschaden legt Sanitätshaus Morant lahm

### Reparatur kann eine langwierige Angelegenheit werden

Wer momentan in Katernberg beim Sanitätshaus Morant medizinische Hilfsmittel oder ähnliche Artikel kaufen möchte, steht vor verschlossenen Türen.

Denn ein Wasserschaden hat den Keller überflutet, ein normaler Geschäftsbetrieb ist dort nicht möglich. Die Reparatur aller Schäden kann rund sechs Monate in Anspruch nehmen. Doch es gibt Hilfe: Entweder können die Kunden in die Filiale in Schonnebeck (Huestr. 119,

rund 2,4 Kilometer Entfernung) ausweichen, oder ganz einfach den Außen-

dienst über die kostenfreie Nummer 0800 15 52 000 anrufen. - greis



**Innovativster Computer-Sehtest kostenlos!**  
**Nur mit Termin unter: 0201-307656**

Inh. Tobias-Daniel Heinke  
Augenoptikermeister und Gleitsichtglassezialist  
Viktoriastraße 5-7 · 45327 Essen-Katernberg  
Tel.: 0201 - 30 76 56

e-mail: miebach-augenoptik@mail.de · www.optik-miebach.de



**Mehr Schutz geht nicht: 100 % Schutz für Zahnersatz und Co.**

Egal ob Zahnersatz, Zahnbehandlung oder Prophylaxe. Mit der Zahnzusatzversicherung CEZE gehen Sie auf Nummer sicher.

Geschäftsstelle Jörg Jacob  
Pfungstborn 13 · 45327 Essen-Katernberg  
Tel. 0201 - 830 350 · joerg.jacob@continentale.de

Vertrauen, das bleibt.



# Knobel

**BLUMEN FRIEDHOFSGÄRTNEREI**

Viktoriastr. 66 Essen-Katernberg Tel.: 0201 - 30 24 23

Viktoriastr. 129 Essen-Katernberg Tel.: 0201 - 30 57 57

**START IN DEN FRÜHLING!**

**Obstgehölze als Säulenobst (Apfel, Pflaume, Kirsche usw.), sowie sämtliche Kräuter und Gemüsesorten ab sofort verfügbar.**

**Frühjahrsbepflanzung und Schnittblumen für ein schönes Zuhause. Mehrmals die Woche erhalten wir frische Ware.**



## Sie wandern wieder!

### Kröten und Molche verlassen ihre Winterquartiere



Die ersten Amphibien auf dem Zollverein-Gelände werden aktiv und begeben sich für ihren Nachwuchs auf eine gefährliche Reise. (Foto: Wildes Ruhrgebiet / Stefan Fabritz)

Die ersten tierischen Zollverein-Besucher wachen aus ihrer Winterstarre auf und begeben sich auf Wanderschaft. Aus ihren Winterquartieren in Laubhaufen, Erdlöchern, Baumwurzeln und im Totholz auf der Halde begeben sie sich zu den Wasserstellen, um für Nachwuchs zu sorgen. Eine Reise, die für die Kröten und

Molche gefährlich werden kann: Auf ihrem Weg müssen sie die Fritz-Schupp-Allee passieren. Um die Tiere zu schützen, stellt die Stiftung Zollverein in jedem Jahr in Zusammenarbeit mit dem NABU Ruhr sogenannte Amphibienzäune auf, um den Kröten eine sichere Überquerung der Straße zu ermöglichen. Stiftung

und NABU freuen sich über helfende Hände, die zum sicheren Transport der Amphibien beitragen möchten.

#### Im „Huckepack“ Richtung Wasser

Während Zugvögel zum Teil noch die Sonne im Süden genießen, werden hier die Temperaturen milder und wecken auf dem Zollverein-

Gelände die wechselwarmen Amphibien auf. Sobald diese aktiv geworden sind, wollen sie schnellstmöglich für Nachwuchs sorgen. Den Anfang macht die Erdkröte, die auf dem Welterbe zahlenmäßig stark vertreten ist. Aus ihrem geschützten Rückzugsort begibt sie sich zu den Tümpeln in der Nähe des Portalkratzers. Hat sich ein Erdkröten-Männchen auf dem Weg dorthin ein Weibchen auserkoren, klammert es sich schnell an ihrem Rücken fest. Dann geht es gemeinsam und im „Huckepack“ weiter bis zum Laichgewässer. Haben es die Erdkröten oder auch andere tierische Bewohner, wie etwa Berg- und Teichmolche, erst einmal zu den Teichen geschafft, können aufmerksame Besucherinnen und Besucher schnell Laichschnüre im Wasser erspähen. Diese bestehen jeweils aus rund 2.000 bis 4.000 Eiern, von denen es jedoch nur ein winziger Bruchteil bis zum Erwachsenenalter schafft. Nach zwei bis vier Wochen schlüpfen die ersten Kaulquappen. Auf dem Zechengelände

ist ebenfalls die streng geschützte Kreuzkröte zuhause, sie laicht normalerweise aber erst später im Jahr.

#### Ein gefährlicher Weg

Um die Amphibien zu schützen, werden Autofahrer und -fahrerinnen gebeten, die Fritz-Schupp-Allee in den kommenden Wochen ab Einbruch der Dunkelheit zu meiden. Wer sich entschließt, den Kröten freiwillig beim Überqueren der Straße zu helfen, kann sich direkt beim NABU Ruhr melden unter [info@nabu-ruhr.de](mailto:info@nabu-ruhr.de). Abends und in den Morgenstunden werden die Tiere aus den Eimern an den Amphibienzäunen eingesammelt und sicher auf die andere Straßenseite transportiert.



Die Kröten und Molche brauchen helfende Hände. (Foto: NABU Ruhr / Sarah Bölke)

## Sieben Tage Welterbe

Montagsschließung aufgehoben

Passend zur Saisoneroöffnung auf dem UNESCO-Welterbe Zollverein wird die Montagsschließung aufgehoben. Die Kohlenwäsche und damit das Ruhr Museum und das Besucherzentrum Ruhr sind ab dem 3. April 2023 wieder montags geöffnet. Auch die Zollverein-Führungen, die montags geruht haben, finden wieder an sieben Tagen die Woche statt. Im Ruhr Museum können direkt zum Wochenstart neben den Dauerausstellungen auch die aktuellen Sonderausstellungen „Die Emscher. Bildgeschichte eines Flusses“ oder „Hände weg vom Ruhrgebiet! Die Ruhrbesetzung 1923-1925“ besucht werden. Ebenfalls wieder am Montag möglich

sind der Blick vom Dach der Kohlenwäsche über das gesamte Zollverein-Gelände sowie ein Besuch des Portals der Industriekultur, der Buchhandlung oder des Cafés Kohlenwäsche. Ohnehin nicht von der Montagsschließung betroffen ist die Ausstellung „Sechzehn Objekte. Eine Ausstellung zu sieben Jahren Yad Vashem“ in Halle 8, für die erstmals in der siebenjährigen Geschichte der Holocaust Gedenkstätte Yad Vashem Objekte aus ihrer Sammlung nach Deutschland zurückgekehrt sind. Die Montagsschließung war eine Maßnahme von Zollverein, um Energie zu sparen, die erstmalig am 9. Januar 2023 zum Tragen kam.

## Startschuss für die Schachtverfüllung

Arbeiten an Schacht 2 und XII haben begonnen

Das UNESCO-Welterbe Zollverein ist als Sicherungsstandort Teil des Grubenwasserkonzepts der RAG. Nun ist der Startschuss für die Schachtverfüllung von Schacht 2 und Schacht XII gefallen. Schacht 2 ist rund 170 Jahre alt, Schacht XII gibt es seit 90 Jahren. Bevor die Arbeiten beginnen konnten, war zur letzten Kontrolle noch einmal die Grubenwehr in die Tiefe gefahren. Dann floss der erste Beton am Freitag, 3. März 2023 um 20 Uhr. Zudem wurde der Betrieb der untertägigen Grubenwasserpumpen eingestellt.

Zur Verfüllung wurden an den beiden Schächten Bühnen eingebracht. Rund 1.000 Meter unter der Erde, über der 14. Sohle – so die Bergmannsbezeichnung für eine

„Etage“ unter Tage – bilden sie die Grundlage für die weiteren Arbeitsschritte. Die Schächte werden mit Hüllrohren ausgestattet, durch die im Notfall auch Tauchpumpen in die Tiefe abgelassen werden können. Für Schacht 2 sind zwei Hüllrohre vorgesehen, am Schacht XII drei. Der Schacht wird nun Stück für Stück vollflächig mit Beton verfüllt. Rund alle drei Tage wird einen Tag lang Beton angeliefert, dafür fahren circa 45 Betonmischer die beiden Schächte an. Die Finalisierung der Verfüllarbeiten sind laut Planungen für Ende 2024 vorgesehen.

#### Was ist ein Sicherungsstandort

Zollverein ist einer der ausgewählten Bergwerkstandorte im Ruhrgebiet, die von der

RAG als Sicherungsstandort genutzt werden. Sicherungsstandorte ermöglichen durch ihre mit Hüllrohren ausgestatteten Schächte einen Zugriff auf das Grubenwasser und sind Teil des umfangreichen Risikomanagements der RAG. An ihnen können im Notfall zusätzlich Tauchmotorkreiselpumpen in Betrieb genommen werden.



Die Schachtverfüllung hat begonnen. (Foto: Doreen Scholz)



# Zollverein feiert die Saisoneröffnung 2023

Mitmach-Angebote und Kulturprogramm am 2. April auf dem Welterbe



Zollverein begrüßt den Frühling beim Saisonstart 2023.  
(Foto: Jochen Tack)

Langsam bahnen sich Krokusse und Schneeglöckchen ihren Weg, mit dem zunehmenden Vogelgezwitscher künden sie wärmere Tage an. Und auch die „schönste Zeche der Welt“ begrüßt den Frühling mit ihrer Saisoneröffnung 2023. Der Betrieb auf dem UNESCO-Welterbe Zollverein ist schon längst wieder in vollem Gange – jetzt feiert Zollverein am Sonntag, 2. April, den offiziellen Auftakt in ein neues Jahr mit einem abwechslungsreichen Kunst-, Kultur- und Freizeitprogramm.

Bei der Saisoneröffnung gibt es besonders viel zu erleben: spannende Führungen, interessante Aus-

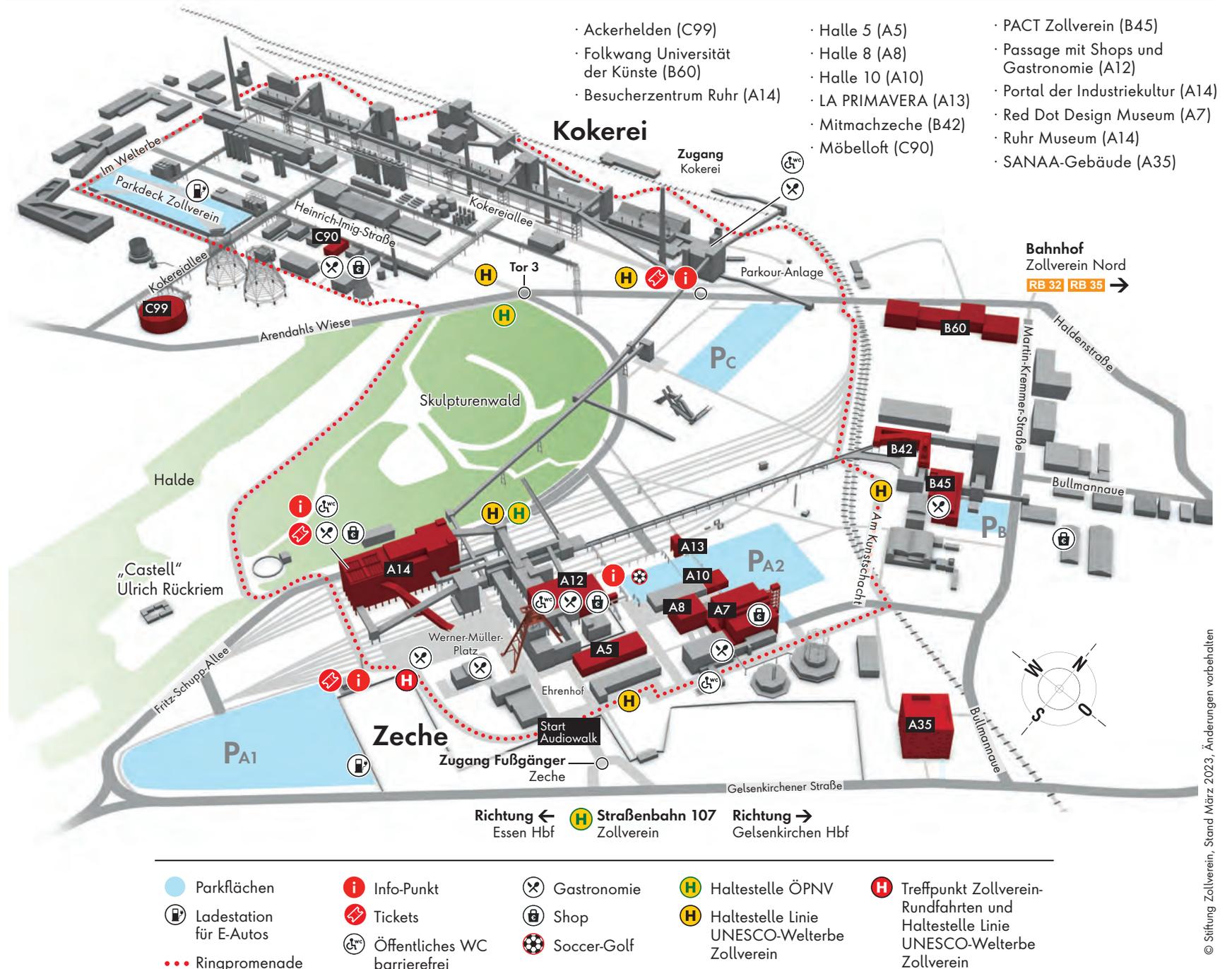
stellungen sowie umfangreiche Kinder- und Familienangebote. Zur Feier des Tages bieten unter anderem das Ruhr Museum, der Denkmalpfad, die Folkwang Universität der Künste, PACT Zollverein oder die Mitmachzeche das Programm kostenfrei an. Um 12 Uhr eröffnet im Rundeindicker in der Kohlenwäsche zudem die Ausstellung „Wovon Maschinen träumen“ mit Fotografien von Fred Hüning.

### Jazz-Highlight am Abend

Die WDR Big Band und „Drummer Queen“ Terri Lyne Carrington spielen um 18 Uhr in Halle 12. Carrington hat eine erfolgreiche Laufbahn als Schlagzeuge-

rin, Komponistin und Produzentin hingelegt und mit vielen prominenten Musikschaffenden zusammengearbeitet, darunter Joni Mitchell und Herbie Hancock. Nun spielt sie zum ersten Mal mit der WDR Big Band, die selbst weltweit zu Gast ist. Jedes Mitglied der Big Band ist eine Solistin oder ein Solist mit unverkennbarem Timbre, was dem Orchesterklang große Strahlkraft verleiht.

Für die Verpflegung bei der Saisoneröffnung sorgen die Zollverein-Gastronomen und ein Foodtruck-Angebot. Auch das Café PACT im Foyer von PACT Zollverein hat geöffnet und freut sich auf viele Gäste.





# Das Programm im Überblick

Worauf sich Gäste freuen können

Freier Eintritt  
und kostenlose  
Führungen\*

## Das UNESCO- Welterbe Zollverein

### Führungen über die Zeche und Kokerei

Über Kohle und Kumpel  
Der Weg der Kohle auf der  
Zeche

11:00 – 17:00 Uhr, Start  
jeweils zur vollen und  
halben Stunde; zusätzlich:  
11:30 Uhr, NL: Over Steen-  
kool en Mijnwerkers  
15:45 Uhr, EN: On Coal and  
Miners

Dauer: 60 Min., Treffpunkt:  
Infopunkt Parkplatz A1

### Von Kohle, Koks und harter Arbeit

Der Weg der Kohle auf  
der Kokerei

11:30 – 16:30 Uhr, Start  
jeweils zur halben Stunde  
Dauer: 120 Min., Treffpunkt:  
Infopunkt Kokerei



## Ruhr Museum

### Dauerausstellung: Natur, Kultur und Geschichte des Ruhrgebiets

11:00, 14:00, 17:00 Uhr:  
Führungen  
Dauer: 60 Min., Treffpunkt:  
Besucherzentrum Ruhr

### Die Emscher. Bildge- schichte eines Flusses

12:00 und 15:00 Uhr: Füh-  
rungen  
Dauer: 60 Min., Treffpunkt:  
Besucherzentrum Ruhr  
Alternative: kostenlose  
Audioguide-App

### Hände weg vom Ruhrgebiet! Die Ruhr- besetzung 1923 – 1925

13:00 und 16:00 Uhr:  
Führungen  
Dauer: 60 Min., Treffpunkt:  
Besucherzentrum Ruhr

## Portal der Industriekultur

### Ausstellung zur Industrie- kultur im Ruhrgebiet und in NRW

Aktuelle Fotografie im  
Ruhrgebiet. Pixelprojekt auf  
Zollverein: Wovon Maschi-  
nen träumen – Fotografien  
von Fred Hüning  
12:00 Uhr: Eröffnung

### Kunst auf Zollverein Werke zeitgenössischer Künstler:innen

#### Kunstspaziergang Zeche

12:00 und 15:00 Uhr  
Dauer: 120 Min., Treffpunkt:  
Infopunkt Parkplatz A1

#### Kunstspaziergang Kokerei

11:00 und 14:00 Uhr  
Dauer: 120 Min., Treffpunkt:  
Infopunkt Kokerei

#### LA PRIMAVERA

11:00 – 17:00 Uhr: Kunst-  
werk von Maria Nordman

#### Kunstkaue

13:00 – 15:00 Uhr: Junge  
Kreative laden zu Mitmach-  
aktionen ein, Halle 10

#### Klangtour Kunst (Audiowalk)

Individueller Spaziergang  
über das Gelände  
App: ECHOES, Smartphone,  
Kopfhörer erforderlich

### Freundeskreis Yad Va- shem e.V. und Stiftung Zollverein in Kooperation mit dem Ruhr Museum Ausstellung: Sechzehn Objekte



Exponate  
aus der Sammlung von Yad  
Vashem, die erstmals in der  
70-jährigen Geschichte der  
Holocaust-Gedenkstätte für  
eine begrenzte Zeit nach  
Deutschland zurückkehren.  
13:00 und 15:00 Uhr: Kura-  
tor:innen-Führung  
Dauer: 60 Min., Treffpunkt:  
Halle 8



Auf Zollverein gibt es viel zu entdecken.

(Foto: Jochen Tack)

## Red Dot Design Museum

### Dauerausstellung: Design on Stage

Aktuelle Trends im  
Produktdesign  
12:00 – 15:00 Uhr: Führung  
Start jeweils zur vollen und  
halben Stunde  
Ausstellungs-Eintritt: Pay-  
What-You-Want

### Sonderausstellung:

World's Best Communica-  
tion Design 2022  
and Highlights from NRW  
Ausstellungs-Eintritt: Pay-  
What-You-Want

## PACT Zollverein

### Gastronomisches Angebot im Foyer

11:00 – 17:00 Uhr: geöffnet

### Senem Gökçe Oğultekin & Levent Duran: ›VOID‹

11:00 – 16:30 Uhr: Filmische  
Dauerinstallation, 2023  
auf der Kleinen Bühne

### ›Dač a plouřa, nu mřa plouřa / If it rains, it do- esn't rain on me‹ Regie: Silke Schönfeld, 2019, 17:35 Min

11:00 – 16:30 Uhr: Filmvor-  
führung zu jeder vollen  
und halben Stunde auf der  
Großen Bühne

## Folkwang Univer- sität der Künste

### Campus Welterbe Zollver- ein, Quartier Nord, Fach- bereich Gestaltung

13:30 Uhr, Führung durch  
das Gebäude  
Treffpunkt: Folkwang Uni-  
versität der Künste, Foyer  
  
Alfried Krupp  
Schülerlabor der Künste  
Modellprojekt zur künst-  
lerischen Nachwuchsför-  
derung in den Bereichen  
Kunst, Musik, Design und  
Performance  
15:00 Uhr: Führung,  
Treffpunkt: SANAA-  
Gebäude, Erdgeschoss

## Für Kinder und Familien

### Familienschicht in der Mitmachzeche

11:00, 13:00, 15:00 Uhr:  
Teamwork für Kinder ab 5  
Jahren und ihre Familien  
Dauer: 120 Min., Treffpunkt:  
Infopunkt Parkplatz A1



www.zollverein.de/  
saisoneroeffnung

## Quizze für Familien mit Kindern

Die Highlights der Em-  
scherausstellung des Ruhr  
Museums, Dauer: 30 – 45  
Min. Treffpunkt: Besucher-  
zentrum Ruhr

## Ackerhelden Urban Gar- dening Lab

11:00 – 15:00 Uhr: Die  
Hochbeetfarm mit allen  
Sinnen erleben beim Kräu-  
ter-Quiz, Saatkugelbasteln  
u.v.m., Ort: im Gasometer



## Soccer-Golf im Zollverein-Park

Sonne + draußen = kick it!  
Start: Infopunkt  
Parkplatz A2

\*ausgenommen Gastronomie,  
Shops, Konzert und der Eintritt  
ins Red Dot Design Museum

## Konzert-Hinweis

### WDR Big Band und Terri Lyne Carrington: Drummer Queen

18:00 Uhr:  
Konzert in Halle 12  
34 €, ermäßigt 27 €



# Künstliche Intelligenz trifft auf Welterbe

## Was „ChatGPT“ über Zollverein weiß – und was nicht

Die mediale Berichterstattung war monatelang von ihm geprägt und er sorgt noch immer für zahlreiche Diskussionen: der Chatbot „ChatGPT“ der US-amerikanischen Firma Open AI. Er ist ein textbasiertes Dialogsystem und beruht auf maschinellem Lernen. Heißt, die Künstliche Intelligenz (KI) ChatGPT und die Person vor dem Bildschirm können nur schriftlich miteinander kommunizieren. Die Stiftung war neugierig und hat nachgefragt, was der Chatbot bisher über das UNESCO-Welterbe Zollverein weiß.

### Ein erstes Herantasten

Was tun, wenn man im Ruhrgebiet nach Sehenswürdigkeiten sucht? Eine Antwort könnte zukünftig sein: ChatGPT fragen. Genau das haben wir gemacht und die KI zu Beginn unseres „Interviews“ nach einem Highlight in der Metropole Ruhr gefragt. Hilfsbereit bekommen wir „eine der bekanntesten Sehenswürdigkeiten im Ruhrgebiet“ genannt: die Zeche Zollverein in Essen. Im Anschluss werden die Geschichte des Standorts, die Ernennung zum UNESCO-Welterbe sowie das breite Angebot an Kultur-, Kunst-

und Freizeitmöglichkeiten erläutert. Soweit, so gut: Für den Einstieg gibt es der Zusammenfassung nichts hinzuzufügen und der Einschätzung des KI-Modells „Die Zeche Zollverein ist definitiv einen Besuch wert, wenn du im Ruhrgebiet bist!“ können wir uns natürlich nur anschließen.

Als Nächstes schauen wir, welche Gründe der Chatbot anführt, wenn wir ihn fragen „Warum ist Zollverein die schönste Zeche der Welt?“. Daraufhin fallen ihm gleich fünf Faktoren ein, die Zollverein diesen ehrenwerten „Titel“ bescheren: Architektur, (gesellschaftliche) Bedeutung, Natur und Landschaft, Kultur und Kunst sowie touristische Attraktion. Bei der Aufzählung können wir zustimmend nicken. Die KI scheint ihre Hausaufgaben gut gemacht zu haben. Für das erste Kennenlernen wollen wir abschließend wissen, was das persönliche Must-See auf dem Zollverein-Gelände für den Chatbot ist. Die Antwort: „Als KI-Modell habe ich keine persönliche Vorliebe“, ein paar Empfehlungen bekommen wir dann aber doch. Darunter das Ruhr Museum, das Red Dot



Das KI-Modell ChatGPT hat schon viel über das Welterbe gelernt – bei der genauen Höhe der Schornsteine an der Kokerei liegt es jedoch falsch. (Foto: Jochen Tack)

Design Museum oder die Kokerei Zollverein. Es ist Zeit, mehr ins Detail zu gehen.

### Kleine Fehler und grobe Schnitzer

Dafür erkundigen wir uns nach den für 2023 geplanten Veranstaltungen auf Zollverein – und erhalten die ersten fragwürdigen Reaktionen des Chatbots. Die beliebte Großveranstaltung „ExtraSchicht – Die Nacht der Industriekultur“ findet plötzlich am letzten Sonntag im Juni statt. Auf Nachfra-

ge, ob der Termin in diesem Jahr nicht der 24. Juni 2023 sei, erhalten wir sofort recht: „Es tut mir sehr leid, dass ich mich in meiner vorherigen Antwort geirrt habe“. Nun denn, sich um einen Tag zu vertun, das kann durchaus passieren. Als wir dann aber anstatt für Veranstaltungen auf dem Welterbe Veranstaltungen der Jahrhunderthalle in Bochum vorgeschlagen bekommen, müssen wir stutzen. Dass die Jahrhunderthalle neuerdings auf dem Zollverein-Gelände stehen soll, ist uns neu. Als wir freundlich nachfragen, ob sich ChatGPT vertan hat, rudert er zurück: „Sie haben völlig recht, die Jahrhunderthalle gehört nicht zur Zeche Zollverein in Essen, sondern befindet sich in Bochum.“ Tatsächlich scheint das KI-Modell ein Fan der Bochumer Veranstaltungshalle zu sein. Als wir nach dem Zechenfest auf Zollverein im September fragen, verortet der Chatbot dieses wieder bei der Jahrhunderthalle in Bochum. Wir schütteln den Kopf: Hier herrscht Nachholbedarf!

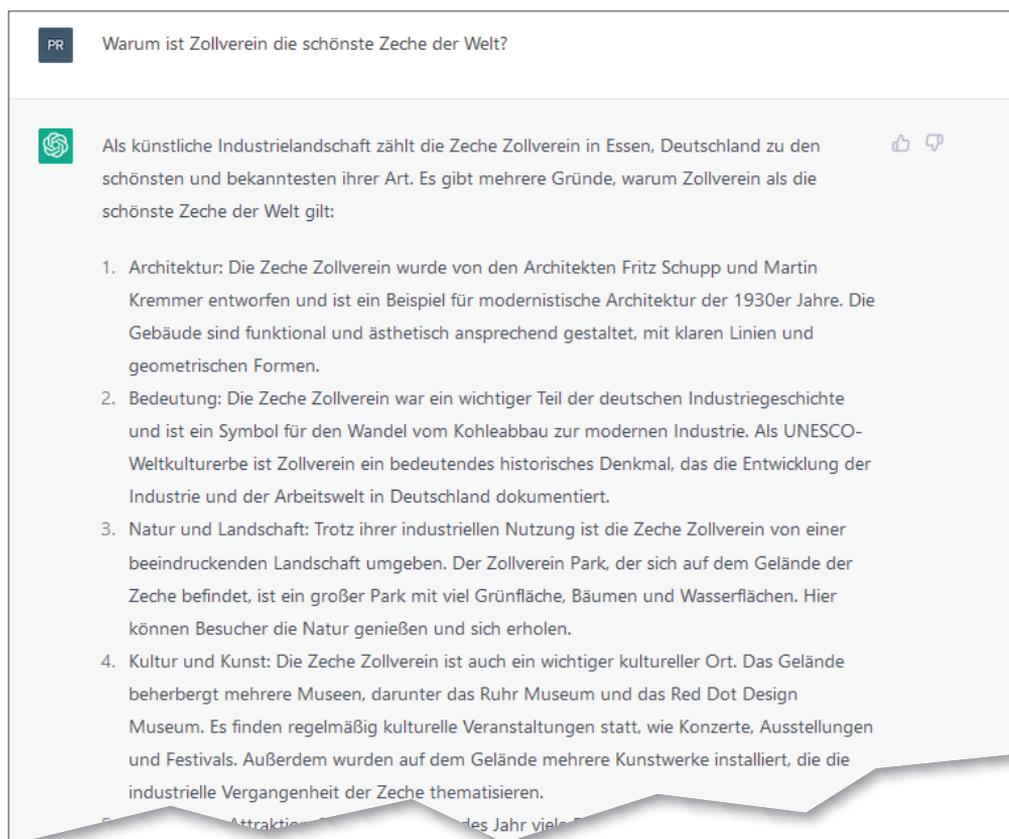
### Erzähl uns einen Witz

Zu guter Letzt nehmen wir die Humorfähigkeit unseres Interviewpartners näher unter die Lupe und fragen, was er für Fun Facts und unnützes Wissen über Zollverein abgespeichert hat. Die

Antworten sind durchwachsen. Zunächst erhalten wir eher oberflächliche Informationen, die sich der Chatbot möglicherweise einfach von der Zollverein-Website abgeschaut hat: „Auf dem Zollverein-Gelände finden regelmäßig Kulturveranstaltungen wie Konzerte, Ausstellungen und Theateraufführungen statt“. Wir fragen konkreter nach und erfahren, dass das SANAA-Gebäude „mit dem renommierten Architekturpreis ‚Pritzker-Preis‘ ausgezeichnet“ wurde. Das klingt doch schon mehr nach einem Fun Fact. Allerdings schleicht sich auch in dieser Disziplin gelegentlich der Fehlerteufel ein. Die Schornsteine an der Kokerei sollen laut des KI-Modells „eine Höhe von bis zu 85 Metern“ haben, dabei wissen wir, dass sie sogar bis zu 98 Meter hoch sind.

Das Interview mit ChatGPT beenden wir mit der Frage nach einem Witz über Zollverein und über das Scherzpotenzial der beiden Ergebnisse wollen wir an dieser Stelle nicht urteilen:

„Was sagt ein Bergmann, wenn er in einen Raum kommt? – Hui, ist das hier ein Schacht!“, so der erste Witz und der zweite Versuch lautet: „Warum haben die Bergleute auf Zollverein immer so gute Laune? Weil sie immer Kohle haben!“



Ausschnitt aus dem Interview mit dem Chatbot.

(Foto: Stiftung Zollverein)



# Schachlegende Willy Rosen mit 90 noch immer aktiv

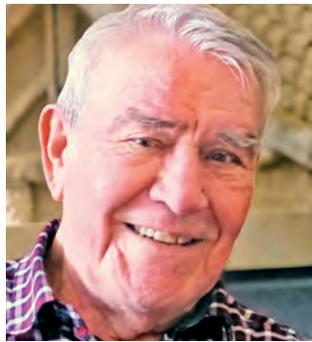
## Erfolgreiche Turnierkarriere seit über 75 Jahren

Mit Willy Rosen (Schachfreunde Katernberg) vollendete am vergangenen Samstag eine der prägenden Persönlichkeiten des Nachkriegsschachs in Essen sein 90. Lebensjahr.

Im Laufe seiner über 75jährigen Turnierkarriere feierte er eine bemerkenswerte Reihe von Erfolgen: Bereits als Jugendspieler besiegte er 1949 den Exweltmeister Euwe bei einer Simultanveranstaltung, bewies mit dem Gewinn der

Deutschen Jugendmeisterschaft (1951) und dem siebten Platz bei der Jugend-Weltmeisterschaft (1953) sein herausragendes Talent. In den 70er Jahren war er maßgeblich am Aufstieg „seiner“ Katernberger in die Schach-Bundesliga beteiligt, formte als Trainer zahlreiche Jugendspieler. Im Fernschach zählte der Internationale Fernschachmeister zum Stamm der Nationalmannschaft.

Nach dem Ausscheiden aus dem Berufsleben sammelte



Hat bis heute wenig von seiner Spielstärke eingebüßt: Willy Rosen. (Foto: Schachfreunde Katernberg)

er zahllose Erfolge im Seniorenschach: Neben heraus-

ragenden Platzierungen bei Seniorenweltmeisterschaften nahm er 30 Mal an der Deutschen Seniorenmeisterschaft teil, wurde sowohl deutscher Seniorenmeister als auch Nestorenmeister (ab 75 Jahre). Neben dem Turnierschach blieb Willy Rosen noch Zeit für ehrenamtliches Engagement: Über Jahrzehnte führte er die Kasse sowohl im Verein als auch im Essener Schachverband, der ihn für sein sportliches und ehrenamtliches Engagement zum

Ehrenmitglied ernannte.

Bis heute hat sich der Jubilar eine beneidenswerte geistige Frische erhalten und wenig von seiner Spielstärke eingebüßt, was er nicht zuletzt am Spitzenbrett der Verbandsliga Ruhrgebiet beweist. In der Essener Rangliste rangiert er nach wie unter den Top 50, weltweit liegt er in seiner Altersklasse auf Rang fünf. Damit dürfte Willy Rosen zu den ältesten aktiven Leistungssportlern in Deutschland gehören!

## „JoJu“ – Der Kalender für Schwangere in Essen

JobCenter und Jugendamt haben einen praktischen Wegweiser für werdende Mütter erstellt

Rund 5800 Kinder werden durchschnittlich in jedem Jahr in Essen geboren. Für die werdenden Eltern gibt es mit zahlreichen Broschüren, Büchern, Apps und Internetplattformen unterschiedlicher Absender ein beinahe schon unüberschaubares Angebot an Informationen.

Aber wie organisiert man praktisch die Wochen der Schwangerschaft? Wann ist es Zeit für die Vorsorgeuntersuchungen? Wann spricht man die Schwangerschaft am Arbeitsplatz an? Welche Behördengänge sind vor der Geburt des Kindes erforderlich? Und wie funktioniert später die Kita-Suche?

Das Jugendamt und das JobCenter der Stadt Essen haben mit dem Schwangerenkalender „JoJu“ jetzt einen praktischen lokalen Wegweiser und Terminplaner für alle schwangeren Frauen in Essen zusammengestellt. Oberbürgermeister Thomas Kufen, der das Projekt unterstützt und eines der ersten gedruckten Exemplare in Empfang nehmen konnte, lobt den Kalender: „Die Broschüre informiert Frauen früh - bereits zu Beginn der Schwangerschaft erhalten sie Informationen über die in Essen bestehenden Mög-



Vorstellung des Kalenders für Schwangere: Sabrina Benthaus (JobCenter Essen), Melanie Thüs (JobCenter Essen), Oberbürgermeister Thomas Kufen und Susanna Mertes (Jugendamt der Stadt Essen, v.l.). (Foto: Georg Lukas/Stadt Essen)

lichkeiten der Förderung mit Tipps und praktischen Hinweisen bis zur Geburt.“

„JoJu“ folgt der Chronologie der Schwangerschaft und beantwortet dabei konkret die Frage „Was ist in dieser Phase zu tun – was in jener?“ Jeder Woche der Schwangerschaft ist eine Doppelseite gewidmet. Für persönliche Notizen ist in dem DIN A5-Heft ausreichend Platz, so dass der Kalender ein ständiger Begleiter in der Handtasche der Frauen sein kann. Illustrationen und leicht verständliche, lebensnahe Beschreibungen spiegeln den Zustand der werdenden Mutter und des ungeborenen Kindes. Ein umfangreiches Register mit Stichpunkten zum Thema Schwangerschaft ergänzt den Kalender. Zahlreiche QR-Codes bieten die

Möglichkeit, unkompliziert und schnell weitergehende Informationen zu einem bestimmten Thema zu finden.

„JoJu“ ist der erste Schwangerschaftsinfokalender dieser Art und wurde von Sabrina Benthaus und Melanie Thüs, im JobCenter zuständig für Chancengleichheit am Arbeitsmarkt und Förderung der Frauenerwerbstätigkeit, sowie von Susanna Mertes vom Bereich „Frühe Hilfen“ des Jugendamtes entwickelt. Der Kalender wird über beide Einrichtungen und außerdem über Schwangerenberatungsstellen, gynäkologische Praxen und viele Projektpartner\*innen verteilt. Interessierte melden sich beim JobCenter unter der Rufnummer 0201 88-56185 oder beim Jugendamt unter 0201 88-51136.

## „Der König und sein Daumen“ - Klimaschutz kann kinderleicht sein

Kindertheater Papiermond besuchte städtisches Familienzentrum Portendieckstraße

„Seid ihr alle da?“, hieß es im städtischen Familienzentrum Portendieckstraße in Schonnebeck. Der Puppenspieler Adrien Megner vom Kindertheater Papiermond besuchte das Familienzentrum und stellte sein Stück „Der König und sein Daumen“ vor.

Im Sinne der Bildung für nachhaltige Entwicklung ging es im Puppenspiel darum, ein Bewusstsein zu schaffen, dass das Handeln jedes Einzelnen etwas zu einer lebenswerten Zukunft beitragen kann. Die kleinen Zuschauerinnen und Zuschauer erlebten im Stück, dass Klimaschutz

kinderleicht ist und zusammen jede Menge Spaß macht. „Wir sind eine umweltbewusste Kita“, erklärte Silke Magdeburg-Schuster, Leiterin des städtischen Familienzentrums Portendieckstraße. „Hier wird seit vielen Jahren der Schwerpunkt Klimaschutz mit den Kindern behandelt. Und die Kleinen lernen schon das wertvolle Gut Strom und Wasser zu sparen, Müll zu trennen und zu recyceln.“ Das Familienzentrum wurde wiederholt mit Umweltpreisen und den Titeln „Fair-Trade Kita“ und „Schule der Zukunft – Bildung für Nachhaltigkeit“ ausgezeichnet.





# „Die Zufriedenheit unserer Kunden steht für uns an erster Stelle“

Warum wir gerne in Katernberg arbeiten und was uns wichtig ist



Ein starkes Team für Katernberg und Schonnebeck (v. l.): Lina Brosin, Gizem Celik, Markus Meese, Suada Mahmutovic, Marcel Wolf, Katja Henn-Fischer, Benjamin Certa, Gina Törmer, Laura-Maria Ströher, Veronika Elli, Lena Hötzel, Daniel Gilbert, Kara Reppenhagen und Stefan Schnelting sowie Christine Colditz (nicht auf dem Bild). (Foto: Sparkasse Essen)

Die Teams der Filialen Katernberg und Schonnebeck der Sparkasse Essen arbeiten seit knapp drei Monaten unter einem Dach in Katernberg zusammen. Was sie am Stadtteil schätzen und was ihnen wichtig ist ...

„Mir gefällt der freundliche Umgang mit den vielen verschiedenen Menschen.“

**Markus Meese**

„Die Zufriedenheit unserer Kunden und der Zusammenhalt unseres Teams stehen für uns an erster Stelle.“

**Lina Brosin**

„In Katernberg trifft man auf viele abwechslungsreiche Kunden mit vielen individuellen Anliegen.“

**Veronika Elli**

„Mir macht es Spaß, hier zu arbeiten, weil die Wertschätzung unserer Kunden und Kollegen deutlich zu spüren ist.“

**Gizem Celik**

„Katernberg ist ein vielseitiger Stadtteil. Für mich ist es wichtig, dass der Mensch im Mittelpunkt steht und einen Mehrwert in dem Konzept ‚Sparkasse‘ erkennt, das letztendlich jeden Bürger des Stadtteils und am langen Ende auch die Gemeinschaft und das Miteinander fördert.“

**Stefan Schnelting**

„Hier im Ruhrpott sind wir alle gleich, deswegen schätze ich den offenen und ehrlichen Umgang mit unseren Kunden.“

**Marcel Wolf**

„Wir sind ein harmonisches Team.“

**Kara Reppenhagen**

„Die Gespräche auf Augenhöhe und das vertrauensvolle Verhältnis zu unseren Kunden und Kollegen gefallen mir besonders gut.“

**Lena Hötzel**

„Das Team mit herzlichen Kollegen und Kunden macht die Arbeit in der Filiale Katernberg leicht.“

**Gina Törmer**

 **Sparkasse Essen**

Filiale Katernberg  
Katernberger Str. 40 · 45327 Essen  
Telefon: 0201 103-4236  
www.sparkasse-essen.de



Anzeigensonderveröffentlichung

Anzeigen

**Parkrestaurant Spindelmann**

**Betreiber:** Vlado Sučić  
**Adresse:** Palmbuschweg 57, 45326 Essen-Altenessen  
**Telefon:** 0201 - 34 48 45  
**Öffnungszeiten:** Dienstag bis Sonntag von 11.30 - 22.00 Uhr, durchgehend warme Küche, Montag Ruhetag  
**OSTERMONTAG, 10.04.23 von 11.30 - 21.00 Uhr geöffnet, Oster-Dienstag, 11.04.23 Ruhetag**  
**Speisekarte:** International, Gutbürgerlich, Mediterran, Balkan  
**Räumlichkeiten innen:** Gesellschaftsräume bis zu 200 Personen, Extra-Saal 60 Personen  
**Räumlichkeiten außen:** Wintergarten und Biergarten mit 120 Plätzen  
**Kinder:** Herzlich willkommen  
**Hunde:** Erlaubt  
**Besonderheiten:** Wechselnde Saisonkarte, zur Saison: Spargel, Wild und Gänse



*Parkrestaurant*  
**Spindelmann**

**Unser Haus bietet Ihnen:**

- eine Bundeskegelbahn - einen Wintergarten
- Gesellschaftsräume für bis zu 200 Personen
- Extra-Saal für Feierlichkeiten bis zu 60 Personen
- Biergarten für den Sommer mit vielen Überraschungen
- **Wir bieten ihnen ständig wechselnde Saisongerichte!**

**Öffnungszeiten:** Dienstag bis Sonntag: 11.30 - 22.00 Uhr, durchgehend warme Küche · Montag: Ruhetag

Palmbuschweg 57 · 45326 Essen · Tel.: 0201 / 34 48 45  
 www.parkrestaurant-spindelmann.de · info@parkrestaurant-spindelmann.de

**Grill- & Steakhaus Rutenberg**

**Betreiber:** Melanie Untergrabner  
**Adresse:** Huestraße 111, 45309 Essen  
**Telefon:** 0201 - 29 16 63  
**Öffnungszeiten:** Montag bis Sonntag von 11.00 - 21.00 Uhr  
**Speisekarte:** Gute Hausmannskost, täglich wechselnder Mittagstisch  
**Räumlichkeiten innen:** 30 Sitzplätze  
**Räumlichkeiten außen:** 24 Sitzplätze  
**Kinder:** Herzlich willkommen  
**Haustier:** Nur draußen  
**Besonderheiten:** Die von unseren Stammkunden heiß geliebte Hausmannskost können Sie in unserem gemütlichen Gastraum zu sich nehmen. Für den Genuss zu Hause geben wir die Gerichte gern in thermoisolierten Verpackungen mit.



**Grill- & Steakhaus**  
**Rutenberg**



**Täglich wechselnder Mittagstisch**  
 Jeden **Dienstag Schnitzeltag** mit Beilage **7,80 €**

**SONNTAGSGERICHTE**

- 02.04.23 Paniertes Kotelett** mit Salzkartoffeln und Wirsinggemüse **12,80€**
- 09.04.23 Gefüllte Putenröllchen** mit Kartoffelgratin und Buttermöhrrchen **14,80€**
- +10.04.23 Mozzarella Hähnchen** in Basilikum-Sahne-Sauce mit Reis und Salat **12,80€**
- 16.04.23 Lasagne** **9,80€**
- 23.04.23 Geschnittener Nackenbraten** mit Klöße und Rotkohl **12,80€**
- \* Sonntagsgerichte wenn möglich vorbestellen

**Öffnungszeiten:** Montag - Sonntag von 11.00 - 21.00 Uhr

Huestrasse 111 45309 Essen-Schonnebeck  
 Telefon: 0201 - 29 16 63 · E-Mail: melanie.untergrabner@gmx.net

**Mykonos Grill**

**Betreiber:** Familie Garganis Dimitris und Maria  
**Adresse:** Fundlandstraße 30, 45326 Essen  
**Telefon:** 0201 - 319 13 99  
**Öffnungszeiten:** Dienstag bis Samstag von 12.00 - 21.00 Uhr  
 Sonn- und Feiertage von 16.00 bis 21.00 Uhr, Montag Ruhetag  
**Speisekarte:** Griechisch, Mediterrane Küche  
**Räumlichkeiten innen:** bis zu 12 Personen  
**Kinder:** Herzlich willkommen  
**Besonderheiten:** Verschiedene Partybuffets auf Anfrage  
 Souvlaki, Gyros, Steak, Cevapcici uvm.



**Mykonos Grill**

Fundlandstraße 30 | 45326 Essen

0201/3191399  
 Facebook: Mykonos Grill

**Öffnungszeiten:**  
 Di-Sa 12:00-21:00  
 Sonntags u. Feiertagen 16:00-21:00  
 Montags: Ruhetag

**Restaurant Abseits**

**Betreiber:** Eugen Rihovski  
**Adresse:** Matthias-Erzberger-Str. 1, 45309 Essen  
**Telefon:** 0201 - 557 933 90  
**Öffnungszeiten:** Mittwoch und Donnerstag von 16.00 - 22.00 Uhr (Küche bis 21.00 Uhr), Freitag von 16.00 bis 00.00 Uhr (Küche bis 22.00 Uhr), Samstag von 13.00 bis 00.00 Uhr (Küche 15.00 - 22.00 Uhr), Sonntag von 10.00 bis 21.00 Uhr (Küche 13.00 - 20.00 Uhr), Montag + Dienstag Ruhetag  
**Speisekarte:** Russische, Deutsche Küche und Burger  
**Besonderheiten:** Speisen auch zum Mitnehmen. Regelmäßige Events und Privatveranstaltungs-Service, 5 Kegelbahnen, Sonntags Frühstücksbuffet 14,95 € (10.00 - 13.00 Uhr)



**Osterbrunch Restaurant Abseits**

**09. u. 10.04.2023**  
 10:00-13:00 Uhr  
 14,95€

**10.04.2023**  
 13:00-17:00 Uhr  
 24,95€

Matthias-Erzberger-Str. 1 · 45309 Essen · Tel. u. WhatsApp 0201 - 55793390  
 Web: www.abseits-essen.de · Email: info@abseits-essen.de

**Restaurant & Hotel am Kreuz**

**Betreiber:** Siniša Đido  
**Adresse:** Ernestinenstraße 116, 45141 Essen-Stoppenberg  
**Telefon:** 0201 - 201 83 83  
**Öffnungszeiten:** Dienstag bis Freitag von 11.30 - 15.00 Uhr u. 17.00 - 22.00 Uhr  
 Samstag, Sonntag, Feiertag 11.30 - 22.00 Uhr, Montag Ruhetag  
**Speisekarte:** International  
**Räumlichkeiten innen:** bis zu 120 Personen, Saal für Familienfeier, Hochzeit usw.  
**Räumlichkeiten außen:** Außenterrasse mit 50 Plätzen  
**Kinder:** Spielplatz  
**Hunde:** erlaubt  
**Besonderheiten:** Saisonalgerichte, wechselnder Mittagstisch, Hotelzimmer, Kegelbahn



**Restaurant & Hotel**  
*Am Kreuz*

- Eventlocation für Hochzeiten, Geburtstage, Tagungen und sonstige Veranstaltungen
- Besuchen Sie uns und wir beraten Sie hier vor Ort in unserem Restaurant, bei einem Glas Sekt, Kaffee oder Saft. Wir stellen Ihnen neben unseren Eventmenüs auch ausgefallene Buffets oder Essen à la carte zur Verfügung.



Ernestinenstr. 116 · 45141 Essen-Stoppenberg  
 Telefon: 0201 - 201 8383 · E-Mail: info@zimmer-in-essen.com



# Der Einsatz für den Stadtteil wird finanziell unterstützt

## „Zukunft gestalten – nachhaltiges Engagement fördern“ - 2000 mal 1000 Euro

Zur Förderung von ehrenamtlichem Engagement hat die Landesregierung Nordrhein-Westfalen das Förderprogramm „2.000 x 1.000 Euro für das Engagement“ ins Leben gerufen, mit dem Bürger\*innen mit ihren Organisationen und Initiativen unterstützt werden.

Auch bürgerschaftlich engagierte sowie zivilgesellschaftliche Organisationen und (Nachbarschafts-)Initiativen aus Essen, die etwas für die Gemeinschaft im Stadtteil in-



### 2.000 x 1.000 Euro für das Engagement in NRW

itiieren möchten, können seit dem 1. Januar einen Antrag auf Förderung im Rahmen des Kleinstförderprogramms „2.000 x 1.000 Euro für das Engagement“ stellen. Das diesjährige Schwerpunktthe-

ma lautet „Zukunft gestalten – nachhaltiges Engagement fördern“ und ermöglicht die Förderung von ökologisch nachhaltigen Projekten, wie beispielsweise die Einrichtung und den Betrieb eines

Repair-Cafés, die Betreuung von Foodsharing-Angeboten oder den Aufbau eines Gemeinschaftsgartens in der Nachbarschaft.

Für interessierte Essener\*innen steht Birgit Genau von der Stabsstelle für Bürgerbeteiligung und Ehrenamt als Ansprechperson telefonisch unter 0201 88-88762 oder per E-Mail an [birgit.genau@stadtagentur.essen.de](mailto:birgit.genau@stadtagentur.essen.de) zur Verfügung. Die Antragstellung über das Förderportal [engagiert-in-nrw.de](http://engagiert-in-nrw.de) ist seit dem 1. Januar möglich.

# Stärkung der Nahversorgung auf dem Karl-Meyer-Platz

## Verwaltung informiert und beteiligt die Öffentlichkeit

Mit einer Erweiterung und Sanierung der Einzelhandelsflächen soll die Nahversorgung der Bevölkerung in Schonnebeck nachhaltig gestärkt werden.

Deshalb plant die Verwaltung der Stadt Essen für den Bereich des Karl-Meyer-Platzes einen vorhabenbezogenen Bebauungsplan (Nr. 8/22) aufzustellen. Der Planbereich umfasst die

Bebauung auf dem Karl-Meyer-Platz entlang der Saatbruchstraße und der Huestraße. Im nördlichen Bereich wird die Erweiterung des Drogeriemarktes durch Wohnungen im neu zu errichtenden Ober- und Staffelgeschoss ergänzt. Im südlichen Bereich wird der Lebensmittelmarkt erweitert und die Passage umgestaltet. Die vorhandenen Arztpraxen bleiben erhal-

ten. Für diese Planung beabsichtigt die Verwaltung, einen Bebauungsplan zu erarbeiten und führt eine frühzeitige Öffentlichkeitsbeteiligung, die noch bis zum morgigen Freitag, den 31. März, läuft, durch. Heute und morgen können die Planunterlagen also noch im Eingangsbereich des Jugendzentrums der AWO, Saatbruchstraße 57, von 8 bis 18 Uhr eingesehen werden. Außerdem können die

Pläne im Amt für Stadtplanung und Bauordnung, Lindenallee 10, Deutschlandhaus, 5. Etage, Raum 501, montags bis freitags von 8 bis 15 Uhr angeschaut werden.

Interessierte, die sich im Internet über die Planung informieren möchten, finden umfassende Informationen auf [www.essen.de/stadtplanung](http://www.essen.de/stadtplanung). Dort können ebenfalls Stellungnahmen abgegeben werden.

Anzeigen

**Der Schonnebecker Werbeblock** hält am Montag, den 17. April 2023, ab 19 Uhr im im Schonnebecker Hof seine Jahreshauptversammlung ab. Dabei steht natürlich auch das Vorhaben auf dem Karl-Meyer-Platz im Blickpunkt.



## VEREINE & VERBÄNDE im REVIER

### Fußballvereine

**DJK Sportfreunde Katernberg 13/19 e.V.**

Sportanlage Meerbruchstraße  
Tel.: 0201 - 30 26 71

**FC Stoppenberg e.V.**

Sportpark am Hallo  
Hallostraße 50  
45141 Essen

**SpVg Schonnebeck e. V.**

Friedhofstraße 17A  
45309 Essen  
Tel.: 0201 - 21 42 21

### Sozialberatung

**Pflegezentrum Stoppenberg**

Grabenstraße 31  
Tel.: 0201 - 319 375 985

**Bürgerzentrum Kon-Takt**

Sozialberatung & Interkultureller Seniorentreff  
Katernberger Markt 4  
Tel.: 0201 - 88 51 741

**Flüchtlingsberatung**

Zukunfts Bildungswerk  
Katernberger Str. 8  
Tel.: 0178 - 6570820

**Pflegeberatung**

GSE Seniorenheim  
Grabenstraße 90  
Tel.: 0178 - 854 622 00

### Bibliotheken

**Gustav-Heinemann Jugend Bibliothekszenrum**

Schonnebeckhöfe 58-64  
Tel.: 0201 - 884 23 09

**Stadtbibliothek Katernberg**

Katernberger Str. 36  
Telefon: 0201-30 07 77

**Stadtbibliothek Stoppenberg**

Schwanhildenstr. 25  
Telefon: 0201-884 23 13

### Notdienste

**Apothekennotdienst**  
0800 - 002 28 33

**Zahnärztlicher Notdienst**

Tel.: 0201 - 94 64 376

**Kinder- und Jugendnotruf**

Tel.: 0201 - 26 50 50



Anzeigensonveröffentlichung

# Von der Verpflichtung, etwas zurückzugeben

## Medizinstudentin Marie Heupel ist mit dem GSE-Arztmobil auf Tour

„Man lernt hier vorurteilsfreies Denken, was im ärztlichen Beruf sehr wichtig ist!“ Marie Heupel ist Medizinstudentin im siebten Semester und unterstützt das Arztmobil der GSE, wann immer es ihr Studienalltag zulässt. Unbürokratische Hilfe zu leisten und den Menschen zu helfen, die es wirklich nötig haben, ist ihr ein echtes Anliegen.

Die Ärztin Ursula Schürks tourt zusammen mit der Medizinischen Fachangestellten Steffi Löhr mit dem blauen Arztmobil der GSE durch Essen und parkt unter anderem vor dem Sozialzentrum an der Maxstraße in der Innenstadt. Die rollende Praxis öffnet Menschen ohne festen Wohnsitz, Suchtkranken, Straßenkindern und anderen sozial schwächer gestellten Personen die Tür zu einer medizinischen Grundversorgung vor Ort. Unbürokratisch und ohne Umschweife. Arbeiten auf engstem Raum unter reduzierten Bedingungen - das liegt nicht jedem. Die 23-jährige Medizinstudentin, die aus dem Sieger-

land stammt und parallel zum Medizinstudium noch Philosophie studiert, freut sich, durch ihre Tätigkeit im Arztmobil wichtige Erfahrungen sammeln zu können, die sie im Studium so nicht hätte machen können. Sie spricht von angewandter medizinischer Ethik. Die Patienten, die zum Arztmobil kommen, leben in Armut, sind auf sich gestellt und haben psychische Probleme. Das Team um Ursula Schürks begegnet ihnen vorurteilsfrei und mit Respekt. „Wir wollen hier niemanden missionieren, sein Leben zu ändern“, betont Schürks. Es soll schlichtweg geholfen werden. Und dafür nimmt man sich Zeit.

Die Krankheitsbilder sind zum Großteil heftig: Da es oftmals mit der Körperpflege hapert, sind Hautkrankheiten an der Tagesordnung. Geschwüre an den Beinen führen ab und an sogar zu Amputationen, und Folgeerkrankungen von übermäßigem Alkohol- und Drogenkonsum sind keine Seltenheit. Viele Menschen auf der Straße führen kein



Medizinstudentin Marie Heupel unterstützt Ärztin Ursula Schürks und Medizinische Fachangestellte Steffi Löhr vom GSE-Arztmobil (v.l.). (Foto: GSE)

langes Leben. „Man lernt hier vor allem Demut“, betont Marie Heupel. „Und man fühlt Dankbarkeit und Wertschätzung für das eigene Leben. Schließlich ist es im Grunde Zufall, in welche Verhältnisse man hineingeboren wird.“ Seit April ver-

gangenen Jahres ist sie nun schon als Aushilfskraft mit im Team. Aus Mainz wusste sie, dass es dort eine mobile Einrichtung gibt, die sich um bedürftige Menschen auf der Straße kümmert. Google hat sie dann in Essen zum Arztmobil der GSE gebracht.

Fest steht, dass Marie Heupel für die ärztliche Praxis eine Menge mitnehmen wird von ihren Touren mit dem Arztmobil. Doch nicht nur dies: Sie sieht es als ihre Verpflichtung, auch etwas zurückzugeben - im Rahmen ihrer eigenen Kräfte.

Anzeigen

### Schöne Osterferien mit dem Ferienspatz

#### Tolle Betreuungsangebote und spannende Ausflüge vom 3. bis 14. April

Die Osterferien, die in diesem Jahr vom 3. bis 14. April die Schulkinder erfreuen, stehen vor der Tür und der Ferienspatz hat auch in diesem Jahr wieder tolle Betreuungsangebote sowie spannende Ausflüge in seinem Ferienprogramm.

Gemeinsam mit vielen Akteuren der Stadtgesellschaft hat die Verwaltung ein buntes Ferienprogramm auf die Beine gestellt, das stetig erweitert wird. Zahlreiche Partner versuchen weitere Veran-



staltungen für die Osterferien 2023 zu ermöglichen, daher lohnt es sich, regelmäßig in der Datenbank des Ferienspatzes nach neuen Angeboten Ausschau zu halten.

Die ausrichtenden Ferienspatz-Partner nehmen die Anmeldung, sofern erforderlich, selber entgegen. Einzelheiten stehen im Ferienspatzprogramm.

**Weitere Informationen zu den Angeboten und zur Anmeldung finden Interessierte unter:**  
[www.ferienspatz.essen.de](http://www.ferienspatz.essen.de)

pfl.ge.gse-essen.de

## STEIG BEI UNS EIN!

Egal ob Schulabgänger oder Berufserfahrene:  
Wir wissen Dein Talent im sozialen Bereich zu schätzen!

Nimm ganz einfach Kontakt auf und wir informieren Dich über ein passendes Job-Angebot.



## Der Aufstieg wird immer wahrscheinlicher

### Schachfreunde Katernberg bauen Tabellenführung aus

Die Schachfreunde Katernberg bleiben in der Oberliga auf Aufstiegskurs: Auch beim Verfolger Münster setzten sie sich mit einem



dorf und Marcus Bee in schwieriger Stellung geschlagen geben. Armin Meyer brachte seinen Gegner zwar in Zeitnot, konnte

klaren 5:3-Erfolg durch und führen nun mit zwei Punkten Vorsprung die Tabelle an. Bei noch drei ausstehenden Runden und dem vergleichsweise leichten Restprogramm stehen die Chancen gut, einen der beiden ersten Plätze zu belegen, die zum Aufstieg in die 2. Bundesliga berechtigen.

Ausgerechnet Timo Küppers, der aus den ersten fünf Runden nur zwei Remisen erkämpft hatte, brachte sein Team früh in Führung: In nur 19 Zügen brach er nach überlegen geführter Eröffnung den Widerstand seines Gegners. Den zweiten Punkt steuerte Großmeister Sebastian Siebrecht am Spitzenbrett bei, der ebenfalls einen unwiderstehlichen Angriffswirbel entfachte. Dann allerdings mussten sich Dr. Thomas Wessen-

aber kein Kapital daraus schlagen und kam über ein Remis nicht hinaus. Bei knapper werdender Bedenkzeit überlistete Lukas Schimnatkowski seinen Gegner mit einem taktischen Trick und sorgte für die erneute Führung. Bernd Rosen zwang den Gegner, mit einer Zugwiederholung in das unvermeidliche Remis einzuwilligen. Den Schlusspunkt setzte Bosko Tomic, der in einem brillant geführten Endspiel den Vorteil des aktiveren Turmes meisterhaft zum Gewinn verdichtete.

Die Einzelergebnisse: Münster – Katernberg 3:5; Schmitzer – Siebrecht 0:1, Chilla – Tomic 0:1, Muschik – Küppers 0:1, Dr. Wolter – Rosen ½:½, Wilde – Schimnatkowski 0:1, Wichtrup – Dr. Wessendorf 1:0, Rott – Bee 1:0, Kamp – Meyer ½:½

Anzeigen

## Beerdigungsinstitut

### Maria Schramm

Erd-, Feuer-, See- und Friedwaldbestattungen

Bestattungsvorsorge

Gareisstraße 47  
45309 Essen-Schonnebeck  
Tel. 02 01 / 21 07 39



## SPIELPLAN APRIL 2023



### OBERLIGA NIEDERRHEIN

Sonntag - 02. April, 15.00 Uhr Spvg Schonnebeck - 1.FC Monheim  
Montag - 10. April, 15.00 Uhr FC Kray - Spvg Schonnebeck  
Sonntag - 16. April, 15.00 Uhr Spvg Schonnebeck - SF Hamborn 07  
Sonntag - 23. April, 15.00 Uhr Ratingen 04/19 - Spvg Schonnebeck  
Sonntag - 30. April, 15.00 Uhr Spvg Schonnebeck - MSV Düsseldorf



### BEZIRKSLIGA GRUPPE 7

Sonntag - 02. April, 15.15 Uhr SV Union Velbert - DJK SF Katernberg  
Sonntag - 16. April, 15.00 Uhr DJK SF Katernberg - SG Essen-Schönebeck  
Freitag - 21. April, 19.30 Uhr Essener SC Preußen - DJK SF Katernberg  
Sonntag - 30. April, 15.00 Uhr DJK SF Katernberg - Ratingen 04/19 II



### KREISLIGA A GRUPPE 1

Sonntag - 02. April, 13.00 Uhr SG Essen-Schönebeck II - FC Stoppenberg  
Sonntag - 16. April, 13.30 Uhr FC Stoppenberg - Barispor 84 Essen  
Sonntag - 23. April, 12.30 Uhr DJK Adler Union Frintrop II - FC Stoppenberg  
Sonntag - 30. April, 13.30 Uhr FC Stoppenberg - Spfr. 1918 Altenessen



### Landesliga Gruppe 4 Handball am Hallo



Samstag - 22. April, 17.00 Uhr HSG Mülheim/Styrum II - HSG am Hallo  
Sonntag - 30. April, 16.00 Uhr HSG am Hallo - HSV Überruhr II  
Samstag - 06. Mai, 17.30 Uhr TV Ratingen - HSG am Hallo

## Wochenmärkte im Bezirk VI

Di + Fr 8.00 bis 13.00 Uhr, Katernberger Markt  
Do + Sa 8.00 bis 13.00 Uhr, Schonnebecker Markt  
Mi + Fr 8.00 bis 13.00 Uhr, Stoppenberger Markt



Buchungshotline  
02 01 -  
30 30 30



# KÖPPEN

ESSEN

• Limousinenservice • Kurierfahrten • Rollstuhltaxi  
• Anhängerleih • Reisebusse • Krankenfahrten für alle Kassen

### Impressum

**Glück auf Nachbarschaft:** Nachrichten aus der Region. In Zusammenarbeit mit dem Katernberger Werbering, der Stoppenberger Werbegemeinschaft, dem Schonnebecker Werbeblock und der Stiftung Zollverein.  
**Herausgeber/Layout:** Glück auf Ruhrpott GmbH, Graudenstraße 14, 45327 Essen, Tel.: 0201 / 835 44 19  
E-Mail: kontakt@ruhrpott-aktuell.de, Web: www.ruhrpott-aktuell.de  
**Verlagsleitung:** Frank Zimmers (v.i.S.d.P.), Mobil: 0170 / 52 14 116, E-Mail: anzeigen@ruhrpott-aktuell.de  
**Redaktion:** Dirk Greisler, Mobil: 0176 / 321 910 40, E-Mail: redaktion@ruhrpott-aktuell.de  
**Anzeigen:** Siegfried Brandenburg, Mobil: 0171 / 673 05 23  
**Glück auf Nachbarschaft** erscheint jeweils am letzten Donnerstag im Monat mit einer Auflage von 25.000 Exemplaren. Kostenlose Haushaltsverteilung in Essen-Katernberg, Schonnebeck und Stoppenberg.